

نیمه شب در پاریس

وودی آلن |
Woody Allen

مترجم
حمید دشتی

ویراستار و سرپرست مجموعه
شیوا مقالو

فیلم «نیمه‌شب در پاریس» براساس آمارهای فروش و نظرات کارشناسان، از محبوب‌ترین ساخته‌های اخیر وودی آلن و حکایت جستجوی شیفته‌وار و عاشقانه در شهر پاریس است. اما کدام پاریس؟ پاریسی متغیر میان امروز و قرن بیستم و حتا قرن نوزدهم! پاریسی مزین به حضور اعجاب‌انگیز مطرح‌ترین نویسندگان و هنرمندان مطرح یک قرن قبل که میزبان قهرمان امروزی داستان می‌شوند.

این فیلم ابتدا در جشنواره‌ی کن، در سال ۲۰۱۱ به نمایش درآمد و با استقبال خوب منتقدان و تماشاگران رو به رو شد. سپس در ماه ژوئن همان سال اکرانش در آمریکا آغاز و با فروش خوبی هم رو به رو شد و همچنین توانست به اولین فیلم وودی آلن که بیش از یکصد میلیون دلار در سر تا سر جهان فروش کرده، بدل شود. از جمله جوایز این فیلم می‌توان به دریافت جایزه‌ی اسکار بهترین فیلم‌نامه‌ی اورجینال و نامزدی سه جایزه‌ی اسکار، شامل: بهترین فیلم، بهترین کارگردانی و بهترین طراحی صحنه اشاره کرد. جوایز گلدن گلوب، بفتا، انجمن منتقدان و انجمن نویسندگان آمریکا، از دیگر دستاوردهای این فیلم است.

تصاویر مونتازی. چند نمای نقطه نظر از پاریس، به همراه موسیقی. مکالماتی را روی تصویر می‌شنویم. گیل^۱ و اینز^۲ هستند؛ زوج جوان امریکایی، که همان طور که خواهیم دید به قصد ازدواج با هم نامزد کرده‌اند. (لوکیشن‌ها کلا در متن ذکر شده‌اند ولی بعداً و هنگام حضور در محل دقیق، قطعی می‌شوند. موسیقی)

خارجی - باغ مونه^۳ - روز

گیل (صدای روی تصویر)

باور کردنی نیست، این جا رو ببین. هیچ شهری تو دنیا مثل پاریس نیست؛ هیچ وقت نبوده.

اینز (صدای روی تصویر)

یه شهر توریستی شده.

گیل (صدای روی تصویر)

خب چون توی بد دوره و زمونه‌ای زندگی می‌کنیم، اما می‌تونی تصور کنی قبلاً چه جوری بوده؟ حتی با وجود این همه رستوران فست فود و ترافیک... خدایا، نمی‌شه تصور کرد خیلی سال پیش چه جوری بوده.

1. Gil Pender

2. Inez

3. Monet خالق سبک امپرسیونیسم؛